# THE POINT OUT

JOURNAL DE LIÈGE.

On S'ABONNE au bureau du journal, rue du Pot-d'Or, et chez MM. les directeurs des postes. - Le prix de l'abonnement est de 11 francs pour Liège, et 13 francs pour les autres villes du royaume-Un Numero séparé se vend 16 centimes. — Les abonnemens commencent à toutes les époques. — Les lettres et envois d'argent doivent être affranchis. — Le journal est remis aux abonnés qui habitent Liége. moyennant une faible rétribution payable au porteur. - AVIS ET ANNONCES : Le prix de la ligne d'insertion est de 20 centimes.

## FRANCE. - PARIS, 11 JANVIER.

L'Adresse de la chambre des pairs, en réponse au dis-cours du trône, a été adoptée à la fin de la séance d'hier, par 98 boules blanches contre 11 boules noires.

Voici la suite du projet d'adresse de la chambre des députés, dont nous avons donné hier le commencement :

Nous nous affligeous avec V. M. des pertes douloureuses que nous avons éprouvées en Afrique. Forcés de lutter contre les élémens, nos soldats ont montré contre la fatigue et la souffrance un genre de courage aussi difficile que le courage des combats et que la France n'apprécie pas moins. Votre deuxième sils a suivi le noble exemple de l'hé-ritier du trône, et nous le félicitons d'avoir partagé les périls et l'honneur de cette courte, mais laborieuse campagne, en s'occupant des moyens de rendre à nos armes la prépon-dérance qui doit leur appartenir, et d'assurer la stabilité de

Votre gouvernement voudra aussi rechercher les causes des

malheurs inattendus que nous déplorons. Une grande ville a vu éclater dans ses murs une tentative de révolte aussi insensée que criminelle, et cet effort impuissant a montré que rien ne saurait ébranler la fidélité de notre

brave armée et le bon esprit des populations. Espérons, sire, que l'expérience de tant de vaines entreprises découragera enfin les passions.

Déjà le progrès du temps vous a permis de suivre le penchant de votre cœur et d'user du plus beau privilége de la royauté, en pardonnant à des hommes qui, frappés par les lois, ont reconnu leur empire. C'est ainsi que vous avez su, Sire, concilier la clémence avec la fermeté qui garde aux lois protectrices de l'ordre public leur sainte in-violabilité.

Nous nous occuperons avec sollicitude, Sire, des lois qui nous seront présentées et dont quelques unes intéressent votre auguste famille.

L'état prospère de nos finances est constaté par l'excédant

La rareté momentanée des capitaux a retardé jusqu'ici l'accomplissement du vœu que nous avons manifesté dans la dernière session à l'égard de la dette publique.

Nous remercions votre majesté de l'assurance qu'elle nous donne que ce vœn sera accompli aussitôt que les circonstauces deviendront favorables.

Quelques localités out eu à supporter des souffrances que votre bienfaisance s'est déjà empressée d'adoucir. Nous espérons que ces malheurs ne sont que momentanés et que partout, en France, le bien être de la population suivra l'a-

mélioration de la fortune publique. Votre majesté nous appelle à enrichir et à honorer la France par des travaux et par des monumens qui témoignent, dans l'avenir, du progrès des sciences et de la prospérité nationale. Déja l'œuvre est commencée, et d'heu-reux résultats ont été obtenus, grâces aux routes qui

## REVUE THEATRALE.

DON JUAN D'AUTRICHE, comédie en 5 actes,

de M. C. Delavigne. Le jour de la première représentation de Don Juan, au Théitre Français, fut, pour les derniers représentans du classicisme Empirique, nu jour de tristesse et de deuil. M. Casimir Delavigue, qu'ils se plaisaient à regarder comme une des plus fermes colonnes de la noble littérature, s'était laissélemporter à son tour par le torrent des idees nouvelles

Lui qui avait toujours décerné les honneurs du cothurne aux rois et aux héros, par respect pour la majesté des uns et pour la gloire des autres, venait de leur fuire chausser le brodequin! Lui, qui n'avait jamais fait parler à Melpomène et à Thalie, que le langage poétique des dieux, venait de leur imposer le langage prosaïque des

Cette double innovation dans la forme était un acte de témérité, auquel on ne s'attendait guère de la part de M. Delavigne, et qui, joint à la hardiesse de la pensée qui avait présidé à la composition de Don Juan, était bien de nature à faire désespérer du salut des vieilles et saintes doctrines.

En effet, choisir pour personnages principaux d'une comédie, Charles-Quint et Philippe II, et les faire agir et parler en prose, c'était là évidemment sanctionner l'abus de la confusion des genres, et consacrer la promiscuité dramatique, en détruisant les divisions établies par tant de savans rhéteurs.

Nous qui ne sommes point partisans des règles classiques, et qui félicitons sincèrement les écrivains modernes d'avoir osé déchirer ces langes ridicules de l'Art, nous avouons cependant que le titre de comédie, appliqué à une pièce dramatique où figurent, sur le premier plan, le sombre Charles Quint et le sanguinaire Philippe II, nous a également surpris.

Vainement nous interrogions nos souvenirs pour trouver, dans la carrière de ces deux hommes, célèbres à des titres si divers, des faits et gestes qui cussent pu se prêter au developpement d'une action comique La vie de Charles Quint ne nous offrait aucun épisode

ont été ouvertes dans l'ouest ; l'esprit de nos institutions a pénétré dans cette contrée avec le commerce et l'industrie.

Nous donnerons une attentions scrupuleuse aux propositions qui nous seront faites sur ces objets importans : nous nous applaudissons de voir la révolution de juillet unir tous les bienfaits moraux de la liberté à tous les avantages de la propriété matérielles.

Pourquoi faut-il, sire, que de tristes pensées se mélent encore malgré nous à ces espérances de bonheur, en songeant à ces deux attentats qui, deux fois cette année, out menacé votre tête; et pourtant quand nous considérons d'un œil calme l'état de la société, quand nous voyons la France préservée de révolutions nouvelles, tant de sagesse dans la nation, tant de courage civil sur le trône, et près de vous, pour perpétuer votre dévouement à la partie, une famille dont le vœu national a fait une dynastie inséparable désormais de nos destinées, alors, sire, nous ne pouvons pas penser qu'il soit donné au crime de l'emporter sur tant de causes de sécurité et d'empêcher la France d'obtenir le plus grand bien que la Providence puisse accorder à un peuple, l'ordre et la liberté sous notre gouvernement national.

- On lit dans la Paix ? « M. de Gasparin vient d'envoyer en Balgique M. Jules de la Pilorgerie avec mission d'étudier les prisons et les maisons de détention de ce pays. M. Jules de la Pilorgerie s'est déjà fait connaître par un travail remarquable sur la colonie de Botany Bay et sur la théorie de la déportation en général. Les documens qu'il pourra recueillir en Belgique où le système pénitentiaire a fait de grands progrès, seront d'un bon secours pour les travaux de la commission que M. le ministre de l'intérieur a chargée de préparer le projet de loi sur les prisons. M. de la Pilorgerie a demandé que les frais de ce voyage fussent à sa charge.

Les journaux des ports et les journaux du nord s'accordent à faire l'éloge de la modification proposée par le minis-

tre des finances dans le tarif des sucres. - L'arme du génie vient de perdre un de ses officiers supérieurs les plus distingués : M. le colonel Lemercier, directeur des fortifications dans les possessions françaises du nord de l'Afrique, est mort de maladie à bord du Monte-

bello, pendant la traversée de Bone à Oran.

 On écrit de Reims , 4 janvier :
 Le rer. janvier , une dame placée à l'une des loges avait eu le malheur de laisser preude par dessus le balcon l'ex-trémité d'un de ces jolis serpents de fourrares que les femmes ont la manie de se mettre autour du cou pour se garantir du froid; le parterre ou plutôt une petite fraction du parterre se prit à assaillir cette dame de mots tous plus polis les uns que les autres, tels que ceux ci: A bas la guenille! à bas le torchon! à bas la locque! etc. Au même moment, plusieurs autres personnes sentirent la nécessité de s'affranchir une bonne fois pour toutes des exigences de quelques enfans criards, et appendirent simultanément, qui son manteau, qui son chapeau, qui son boa, qui son

jovial, et celle de Philippe, Dieu merci, ne nous apparaissait pas sous un jour plus gai. C'était donc probablement une œuvre toute d'imagination que la comédie de M. Delavigne, et, pour la juger, fallait faire abstraction de l'histoire ; tel est avions porté sur le fond de la nouvelle pièce, à la lecture seule des noms des personnages, et ce jugement a été presqu'entièrement confirmé par la représentation.

Charles-Quint, avant de se retirer au monastère de St-Just, pour y terminer, dans la méditation et la prière, des jours tout rayonnans encore de gloire, a coufié, à un des anciens ministres, Don Quesada, le sort de Don Juan d'Autriche son fils naturel. Animé du désir sincère de contenir la jalouse ambition de Philippe, et de prévenir la possibilité d'une guerre désastreuse entre deux frères rivaux, il a recommandé de donner au jeune prince une éducation toute religieuse, de llui laisser ignorer à jamais sa haute naissance, et de le préparer de bonne heure aux austérités de la vie monast que. Le vieux ministre s'est engagé à rem lir sidèlement les ordres de l'empereur, et se croit à la veille de voir se réaliser sou vœu le plus cher, lorsque Don Juan, consulté une dernière fois sur sa vocation, lui déclare qu'il se sent un dégoût invincible pour le couvent, et qu'il ne consentira jamais à g entrer. Philippe apprend à son tour cette étrange résolution du jeune prince, et dans un entretien avec lui, où il joue, sous un nom supposé. le rôle de protecteur de Don Juan. il recoit même l'aveu d'un amour profond que son protégé a concu pour une belle Espagnole. Aussi surpris qu'irrité de cette transforma. tion soudaine, il se croit dupe de Quesada, et se promet de faire payer cher au vieux ministre cet acte de perfidie; mais habile dans l'art de dissimuler, il cache sa colère sous des dehors rians, et ne quitte Don Juan que pour le retrouver à un rendez-vous, que celui ci lui a donné chez Dona Florinde, sa fiancée.

Le jeune prince, à qui Philippe a laissé concevoir quelqu'espérance de liberté, vole, ivre de joie et de bonheur, auprès de sa bien aimée, pour lui faire connaître les intentions de son protecteur. Florinde écoute ses paroles avec ravissement, mais bientôt un nuage de tristesse vient obscureir son front. Un secret péuble pèse sur le cœur de

châle : en un instant , le balcon offrit l'aspect d'une exhibition de l'industrie française. Les cris redoublèrent, mais les récalcitrants n'en tinrent nul compte ; ils conservèrent leur position. Il s'en suivit un tumulte effroyable qui dura quelques minutes. M. le commissaire déclara aux criards , qu'aucune loi, qu'aucun réglement ne défendait aux spec-tateurs de déposer sur le balcon une pièce quelconque de leur vêtement, tant qu'il n'en résulterait point une gêne réelle pour le public, et après avoir bien crie, comme la représentation se continuait, malgré les clameurs, les criards ont dû céder et laisser continuer la pièce.

- M. Cousin est sur le point d'abandonner la doctrine et de passer dans le camp du tiers-parti. Son discours d'hier,

à la chambre des pairs, a annoncé sa conversion.

— Deux individus se présentent hier matin chez M. Bossu, horloger, rue de Grenelle Saint-Honoré, 47, et demandent à acheter treize montres en or, à cylindre et à répétition. M. Bossu les leur donne à examiner : après le prix convenu, les deux acheteurs font renfermer les précieuses montres dans l'un des cartons qu'ils portaient avec eux, puis ils payent 100 fr. d'arrhes en annonçant que le surplus s'élevant à plus de 3,500 fr. sera soldé par leur envoyé, lors qu'il viendra prendre le carton qu'ils ont le soin de ficeler et cacheter pour, disent-ils, éviter toute méprise, et les deux inconnus se retirent.

Ils ne sont pas plutôt sortis que M. Bossu conçoit des sou, cons : il ouvre le carton et trouve precisément, enveloppés dans un foulard et recouvertes d'un lit de coton, une collection de pomme de terre de la plus belle espèce. M. Bossu se met à la poursuite des deux filoux qui courent

- On lit dans un journal :

« A propos de l'inspection et de la fouille des catacombes , ordonnées par les autorités de Paris, [certains journaux voudraient faire accroire qu'un projet atroce avait été concu : celui de parvenir à conduire une mine jusqu'au-dessous de la chambre des députés, afin de faire sauter, un jour de séauce royale, le roi, sa famille, les pairs, les députés et jusqu'an corps diplomatique. Cette effrayante nouvelle ne sera sans doute prise au sérieux par personne; c'est une dé-testable charge qui ne fera point de dupes. •

— L'ascension du ballon de M. Green a eu lieu aujourdhui

à une houre 25 minutes. Un instant l'ont a pu craindre que la nacelle, sur la quelle s'étaient embarqués six hommes intrépides, ne fit naufrage en sortant du port. Un lest trop pesant, à ce qu'il paraît, a fait devier le ballon de la direction perpendiculaire au moment où il a quitté la terre; la nacelle s'est accrocliée à l'entablement d'une maison contigue à la caserne et n'a évité le danger de chavirer qua parce que la force de vîtesse qui lui était imprimée a détaché les pierres qui l'arrêtaient, elle s'est élancée dans les airs, balancée comme par les vagues d'une mer agitée, et disparut dans le brouillard une minute après cet

Les aréonautes ont été exposés à un péril imminent, car

la jeune fille, qui voudrait, mais qui n'ose pas, le confier à son, amant. Sa révélation sera peut être le signal d'une séparation éternelle. N'importe ! Le devoir triomphe de la crainte, et dans un billet. écrit sous les yeux mêmes de Don Juan, elle se reconnaît coupable d'un crime que la mort seule peut expier, elle avoue qu'elle est hérétique, qu'elle est juive! juive! ce mot terrible est un coup de foudre pour Don Juan, mais un coup de foudre qui l'effleure sans l'atteindre. Après un instant d'hésitation, il sent son amour se réveiller plus vivement que jamais, et renouvelle, aux pieds de Florinde, des protestations de tendresse, qui sont brusquement interrompues par l'arrivée de Philippe. A l'aspect de la jeune Espagnole, le roi étonné s'arrête, et reconnaît en Florinde une femme que depuis long-tems il poursuit de ses hommages. Heureux d'avoir trouvé une occasion de lui exprimer de vive voix son amour, il cherche et parvient à éloigner Don Juan , se fait connaître à Florinde, et lui fait l'offre de son cœur. Florinde ple refuse avec dignité, Philippe, indigné qu'on ose lui résister, ordonne à la jeune fille de renoncer à son amant, et charge Quesada d'informer Don Juan que son mariage avec Florinde est impossible. Le prince reçoit la fatale nouvelle, et soupconnant quelque machination infame, il vient demander à son rival compte de sa déloyale conduite. Le roi dédaigne de se justifier et signe un ordre par lequel Don Juan sera renfermé pour sa vie dans

Heureusement l'ordre ne désigne pas le monastère. Don Juan n'a dans le monde qu'une protecteu: naturel qui puisse le sauver : C'est le frère Arsène du couvent de St. Just, l'empereur Charles-Quint. Quesada se hâte de conduire auprès de lui le jeune prince qui, charmé de l'accueil qu'il reçoit du moine mystérieux, lui révéle les persécutions dont il est l'objet. Charles Quint reconnaît son fils, et en vertu de l'autorité abbatiale dont il se fait revêtir pour un instant, il le rend à la liberté, et lui promet de le protéger auprès du roi.

A peine le jeune homme a til franchi le seuil du couvent , qu'il retourne auprès de Florinde. Mais il ne la trouve point. Un ordre de l'inquisition vient de l'appeler à la barre de ce tribunal terrible. Elle est accusée d'avoir manifesté des sentimens de commisération pour

la secousse qu'a éprouvée la nacelle a fait tomber quatre chapeaux dans la cour de la caserne. Vingt minutes après avoir disparu, le ballon s'est remontré, puis s'est levé de nouveau dans la brume, qui était assez épaisse. Il a pris la direction du N. N. E.

Omnibus restaurans. — Le fameux vicomte de Botherel, après quatre ans de travaux et d'obstacles, annonce qu'il va mettre enfin en activité les omnibus-cafès restaurans à domicile. On le disait fou et ruiné, et voici qu'il prétend donner à dîné à tout Paris. Voici ce qu'il annonce.

A force de veilles, à la sueur de mon front, après quatre ans de travaux et d'efforts, j'ai vaincu toutes les difficultés: tout est enfin fini, bien fini Je vous présente donc aujourd'hui un des plus beaux établissemens de l'Europe, entièrement achevé et meublé, les fourneaux les mieux établis qu'on ait jamais vus, 1.200 pièces de batterie de cuisine prêtes à agir, la plus belle argenterie, un matériel considérable, de très-grands approvisionnemens en vins et en toute espèce de marchandises, enfin, un des plus beaux cafés restaurans de la capitale, rue Neuve-Vivienne, n. 36, en attendant les autres qu'on apprête.

Et remarquez, Messieurs, que les dépenses que j'ai faites dans l'intérêt de la Société ne m'empêchent pas de dire, comme lors de ma profession de foi financière qui parut dans les journaux, comme toujours, et pour répondre une dernière fois à mes détracteurs : « Messieurs les créanciers, tous tant que vous soyez, présentez vos mé-

moires, je les paierai sur le champ. De Quant à l'avenir, ne craignez rien: voici mes ressources; car c'est stoujours avec loyauté et franchise que je veux m'expliquer avec vous devant le public. D'abord, j'avais fait de mes propres fonds toutes les principales constructions avant de songer à des actionnaires, j'ai depuis placé les 1,500 actions de la première série à 750 fr., c'est-à-dire pour 1,125,000 fr. Il me reste de la seconde série de 975 000 fr., dont je ne vais vendre qu'une faible partie, et seulement afin de donner plus de développement à l'affaire. J'ai enfin la propriété de 400,000 fr. dont j'ai parlé; tout cela, hien entendu, à part mon portefeuille. Ainsi, au lieu d'avoir les immenses résultats dont je me crois cent fois sûr, la Société perdrait 12,000 fr. par mois, que je pourrais soutenir pendant plus de quatre ans. Qu'on me cite une entreprise qui fut plus forte à son début, qui eut plus d'avenir; au surplus, on va pouvoir en juger par ses veux.

pouvoir en juger par ses yeux.

Tout Paris et la province, voudra dîner à nos Cafés-Restaurans, y déjeûner, y souper, y prendre son café, du punch, y manger des glaces, y acheter de nos comestibles non cuits; et, comme on sera bien d'abord, mieux ensuite, je l'espère, on reviendra. Tout Paris nussi, notre devise étant bonté, qualité, économie, voudra avoir à domicile de nos vins en pièces, en bouteilles et de nos autres commestibles.

## BELGIOUE.

Bruxelles, 42 janvier (trois heures.) — Déjà au Lloyd, ou connaissait l'arrivée de plusieurs courriers de Paris, et l'en n'a pas été longtemps à s'apercevoir qu'ils avaient apporté de la hausse; car les prétentions des vendeurs se sont tellement élevées, qu'on n'a pu y rienfaire.

A la bourse les mêmes prétentions se sont soutenues et les premières affaires n'ont pu se traiter qu'à 25. On a fait 25 118, 25 114 et 25 318; mais tout-à-coup le bruit, vrai ou faux, s'est répandu qu'il y avait 718 de baisse à Londres et les cours ont fléchi graduellement jusqu'à 24 718 où ils sont fixés plutôt papier qu'argent. On n'a rien fait en autres fonds.

La hausse de Paris n'est réellement que de 314 010, tandis qu'on avait annoncé qu'elle était de 1 314.

Amsterdam, 10 janvier (4 heures.) — Dette active 2 112 p. c. 54 3116 114, 5 p. c. 101 518 314, billets de chance 23 716 112 7116, syndicat 95 114, société de commerce 182 718 183 114 118, Ardoin pièces de 85 liv. 23 314 24 111, grosses pièces 23 718 24, passive 7 114 318, différée 8 718 9 8 718, Naples 92 114, russes 104 718 314, brésiliens 86 118 114.

Vienne, 2 janvier. — Aujourd'hui a eu lieu ici le tirage de la dette de l'état; la série 185 est sortie:

Cette série reçoit de nouvelles obligations portant des intérêts di-

vers depuis le n. 32,062 jusqu'au n. 32,154.

Le n. 31,284 avec deux vingtièmes et le n. 32,059 avec un huitième

du capital.

Marché des huiles et graines. - L'huile de colza étant sans af-

des juis condamnés à périr dans les flammes. Philippe a voulu l'effrayer par l'appareil des supplices, et exploiter, au profit de sa passion, les terreurs d'une faible femme. Mais il n'a point réussi. Râmenée chez elle toute tremblante encore de l'interrogatoire qu'elle a subi, Florinde persiste à repousser les offres du roi. Alors Philippe exaspéré s'élance vers elle, la poursuit, la saisit, mais tout-à-coup sa victime, déjà courbée sous la violence, se redresse avec toute l'énergie du désespoir, et s'écrie avec une insultante fierté : Je suis une Juive! Philippe, frappé d'horreur, recule, mais bientôt, reprenant son sangfroid, il-se rapproche de Flornide, et fait entendre de sinistres menaces de mort. Florinde reste inflexible, et n'oppose plus qu'une résignation sublime aux outrages du roi. Au bruit de cette lutte animée, Don Juan, qui, dans un appartement voisin attendait le retour de Florinde, est account, l'épée à la main et l'insulte à la bouche. Le sang va couler. Mais Florinde se précipite aux pieds de son amant, nomme le Roi, et Don Juan, attéré, jette son épée loin de lui.

Philippe triomphe, sinon par l'amour, du moins par la vengeance. La mort de Florinde est résolue. Elle montera au bucher. Don Juan sera renfermé, non plus dans un couvent, mais dans une prison qui n'a jamais làché sa proie. Aucune puissance humaine ne saurait plus les soustraire au sort qui les attend. Frère Arsène semble avoir oublié les promesses de Charles-Quint. Il est cependant instruit de tout. Florinde a fait un appel à la générosité et à la reconnaissance de l'empereur, au nom de son père, à elle, qui rendit un service signalé au puissant monarque, dans des circonstances difficiles. Mais qu'il tarde d'y répondre! Cependant l'heure fatale approche. Un adieu déchirant se fait entendre, mais il se confond daus un bruit solennel de pas qui s'avancent. C'est Charles Quint, suivi de toute la cour de Philippe, qui vient sauver Floriude, délivrer Don Juan, et le reconnaître pour son fils à la face de tous les grands d'Espagne.

Le rôle de don Juan est tracé de main de maître, ct écrit, d'un bout à l'autre, avec une chaleur et une verve entraînantes. C'est un des personnages les plus heureux que M. Delavigne ait mis en scène. La pétulance du jeune homme, la fierté du Castillan, la prescience du héros, sont fort bien caractérisés. Il y a peut-être vingt types de Don Juan. Chaque poète a inventé le sien. M. Delavigne en a voulu avoir un à son tour, mais

faires, il est difficile d'en marquer le prix, la tendance est à la baisse. — L'huile de lin également faible. Les graines de tourteaux sans affaires.

— Du ter, mai au 31 décembre 1836, le chemin de fer d'Anvers à Bruxelles a transporté 732,000 voyageurs, et la recette a été de 734,736 fr.

Dans les huit mois correspondans de l'année 1835, la section de Malines à Bruxelles avait servi au transport de 421,439 voyageurs, qui avaient procuré une recette de 268,995 fr. (Indép.)

La proportion entre le revenu des 8 premiers mojs de 1835, alors que le chemin de fer n'allait que jusqu'à Malines, et celui des 8 mois de 1836, est de 1 à près de 2 314. Ainsi le produit a presque triplé.

Le nombre des voyageurs sur le chemin de fer, dans le mois de novembre dernier, a été de 56,000, et la recette de 55,080 francs.

Dans le mois de décembre, le nombre des voyageurs a été de 49,000, et la recette de 48,739 fr.

- Une bande de petits voleurs paraît avoir exploité pendant les derniers mois de l'année écoulée, notre ville d'une manière effrayante; heureusement la police est venue sur leurs traces, nn grand nombre sinon la totalité a été arrêté et viennent déjà d'être jugés en police correctionnelle; le 7 de ce mois on en a vu figurer cinq snr le banc; ils avaient à leur suite une fripière traduite pour avoir récélé les objets volés; l'aîné de ces voleurs qui n'a que quinze ans et qui porte le surnom d'Acroche, paraît avoir été le chef de la bande; ils volaient tout ce qui leur tombait sous la main; les cuvelles restées à la porte, les poids du marché aux viandes, les marchandises étalées aux boutiques, les chaînes et les objets pendant derrière les voitures étaient leurs principaux appas ; déclarés coupables des différends vols , et le tribunal ayant trouvé qu'ils avaient agi avec discernement, les a condamnés, savoir : l'aîné ou le chef à 28 mois de prison, trois autres à 7 mois de cette peine, et un 5° à charge de qui on n'a pu établir qu'un vol., à 10 jours de prison. La fripière traduite comme réceleuse a été condam-née de ce chef à 3 mois de prison et aux frais; elle a été renvoyée du chef d'avoir tenu une maison de prêt sur

— Le mouvement de l'état civil de Bruxelles pendant le mois de décembre 1836, présente 198 naissances masculines 193 féminins; total 326. — Mariages 80. Divorces 2.

- Le nombre des décès dans la ville de Bruxelles pendant l'année 1836 est de 3900; masculins, 2014, féminines.

— On écrit d'Alost: La cérémonie de Termonde à laquelle notre ville assistait presque entière nous met en appétit d'avoir aussi notre chemin de fer. Pour peu qu'une compagnie expose un bon plan, les actionnaires ne manqueront pas chez nous et l'on ne fait pas de doute que la commune airsi que la province concourent volontiers à la réussite d'une entreprise aussi reproductive.

## LIÉGE, LE 12 JANVIER.

M. le gouverneur de cette province a fait publier dans le Mémorial Administratif, n. 329, qui vient de paraître, un jugement rendu par le tribunal correctionnel de Liége, le 11 août dernier, qui condamne trois habitans de notre ville, chacun et solidairement à 212 francs d'amende, et en cas d'insolvábilité, à deux mois d'emprisonnement, comme convaincus d'avoir fait un témoignage non conforme à la vérité, pour valoir exemption du service de la milice à un milician du quartier de l'Est.

On ignore assez généralement, qu'en procurant une exemption non méritée, à un milicien, par la délivrance de semblables témoignages, on occasionne un préjudice trèsnotable à des tiers, parce que des numéros de tirage qui n'eussent point été atteints par l'appel à l'activité, sont obligés de marcher.

au lieu de nous donner un Don Juan imaginaire, il a choisi son Don Juan dans l'histoire, et il a très-bien fait. Au moins, dans la peinture et la représentation de celui-ci, nous trouvons des choses neuves et originales; c'est un homme et non un démon. On le comprend, quand il parle, on le plaint quand il souffre, on est gai quand il rit. On ne peut pas dire la même chose de ses innombrables frères. A part les Don Juan de Molière et de Byron, tous les autres sont de pâles lithographies des portraits faits par ces deux grands peintres. M. Delavigne l'a senti, et il n'a pas voulu les imiter. Ceci fait honneur à son bon sens exquis et à son goût épuré.

Don Juan est'le personnage dont le caractère est le plus fidèle à l'histoire. Cependant je suis sûr que, dans la pensée de M. Delavigne, Don Juan s'éloigne de la réalité historique beaucoup plus que Charles Quint et Philippe. Don Juan est incomplétement connu. On ne sait presque rien de sa première jeunesse qui s'écoula, suivant que ques historiens, dans un village aux environs de Maestricht On montre même, à trois quarts de lieue de cette ville , sur le plateau de la montagne de Saint-Pierre , à Slavante, les débris d'une antique chapelle, où, sous la garde d'un dominicain, il allait prier quelquefois. Ce n'est qu'à l'âge de dix huit ou de vingt ans que son existence commenca à être connue, et ce n'est qu'après la bataille de Lepante que son nom se répandit en Europe. Mais il ne survécut pas longtemps à cette victoire. Dans une excursion aux Pays Bas, il fut atteint d'une maladie épidémique, et mourut dans un village entre Huy et Namur. On prétend aussi qu'il fut empoisonne. Singulier mystère que la naissance et la mort de cet homme célèbre ! On ne con naît point sa mère. Bruges et Ratisbonne se disputent l'honneur de sa naissance. Son berceau est enveloppé de ténèbres et des doutes planent également sur sa tombe. Tant d'incertitudes rendaient très difficile l'étude du caractère de Don Juan, et cependant M. Delavigne me semble l'avoir parfaitement saisi et reproduit. Du moins, je me le suis toujours figuré tel que je l'ai retrouvé dans sa comédie.

Mais quant au personnage de Philippe II, il est complètement défi guré, selon moi. Ce prince qui n'avait rien d'humain, qui ne se plaisait qu'au spectacle des gibets et des buchers, qui a tué sa femme et son fils, joue, dans la comédie de M. Delavigne le rôle d'un amoureux à haute pression, lui qui n'a jamais connu qu'une seule volupté, celle C'est pour ce motif, et dans le but de prévenir un tel abus, que l'art. 49 de la loi du 8 avril 1820, prononce une amende de cent à trois cents florins, ou en cas d'insolvabilité, un emprisonnement de deux à six mois, contre les faux témoins reconnus tels.

Les sessions des conseils de milice étant très-prochaines, nous avons cru devoir donner aussi de la publicité à cette sentence du tribunal correctionnel, afin de prémunir les personnes qui, par complaisance ou par tout autre motif, seraient tentées d'accorder leurs signatures dans des occasions analogues.

Le nombre des maisons, granges, écuries, moulins et autres bâtimens incendiés en Belgique pendant l'année 1836, s'élève à 238.

Le gouvernement vient de commander des tableaux à trois de nos artistes les plus distingués, MM. de Keyser, Gallait et de Brackeleer. Les deux premiers devront traiter des sujets tirés de l'histoire nationale. (Union.)

— Douze nouveaux journaux ont paru en Belgique, dans le courant de l'année: 1836, savoir : à Bruxelles 7, à Anvers 2, à Arlon 1, à Mons 1 et à Tournay 1.

— La régence de Tournay vient de publier un rapport sur l'administration municipale. Le conseil tient trois séances par semaine. Les archives sont peut-être les plus nombreuses et les plus curieuses du pays. On y compte plus de 1200 chartes. La moyenne de l'état civil a été annuellement depuis cinq ans, de 950 naissances, 208 mariages et 842 décès. Les naissances illégitimes sont dans la proportion de 1 à 10 Suivent des renseignemens sur la division du travail, les mercuriales, la police, la salubrité, etc.

- On ecrit d'Anvers, le 11 janvier :

Hier, vers six heures du soir, la diligence de Pasquet et compagnie, venant de Liége, a été volée entre Contich et Anvers. Les voleurs ont coupé le cuir qui couvrait l'impériale et en ont sonstrait différents objets. Le vol eût été plus considérable si le conducteur ne se fût arrêté pour laisser descendre des voyageurs, ce qui a fait prendre la fuite aux voleurs. Nous croyons devoir à cette occasion rappeler à l'autorité que le personnel de la gendarmerie paraît insuffisant pour la surveillance des routes.

La nomination de M. De Schierveld au gouvernement de la Flandre-orientale paraît aujourd'hui très probable. Puisse le gouvernement persister dans ce choix et mettre enfin un terme à l'état d'incertitude où l'absence du chef civil laisse les autorités de cette province.

(Journal des Flandres.)

- On lit dans le Précurseur d'Anvers :

« Notre correspondance maritime est intarrissable sous le rapport des sinistres survenus lors des derniers ouragans; mais il nous est impossible de consigner tous ceux que nous présumons ne pas devoir intéresser le commerce de notre place. Au reste, nos lecteurs jugeront de l'étendue des désastres par l'extrait qui va suivre d'un rapport adressé par le sous-préfet de Valognes (à 4 lieues S. E. de Cherbourg) au préfet du département de la Manche.

» La mer a jeté sur la côte de Saint Vasst 117 (CENT-DIX-» SEPT) cadavres, parmi lesquels on a distingué une bien » jolie femme, encore toute jeune, tenant son enfant pressé » sur sen sein, mais avec une telle force qu'on a renoncé à » la première idée qui avait été de l'en détacher. On a éga-

lement trouvé une jeune et jolie demoiselle, que sa mise
et les bijoux entrant dans sa toilette, font présumer appartenir à une famille riche.
Quant aux débris de navires, ils sont incalculables; il

» est même fort à craindre qu'ils n'occasionnent de nou-» veaux désastres tout-à-fait indépendants des tempêtes. Il » est à espérer que les capitaines redoublerent de prudence,

» pendant la nuit surtout. »

Le correspondant qui nous envoie l'extrait de ce rapport, ajoute que, depuis le cap de la Hogue jusqu'au cap de Bar-fleur et qu'entre les deux embouchures de l'Orne et du

du sang! Aussi fait-il mal à voir, quand il cherche à persuader Florinde de la sincérité de son amour, et n'inspire-t-il aucun intérêt Il est si odieux; si lâche, si vil, et en même tems si ridicule, qu'à chaque apparition qu'il fait sur la scène, en éprouve un sentiment de dégoût qui vous ferait détourner la tête, si Florinde et Don Juan ne setrous vaient constamment à côté de lui. Quand Philippe II convoitait une femme dont la possession lui était disputée, il la fesait enlever sans bruit, assouvissait sur elle sa passion brutale, et la jetait sous le poignard d'un assassin.

Charles-Quint se rapproche d'avantage de la nature réelle. M. Delavigne l'a accepté tel que l'histoire le donne. Mais en le transportant au théâtre, dans sa vieillesse et sa décrépitude, en le déponillant du finceul qui déjà l'enveloppe à moitié, pour le faire intervenir dans le dénouement d'une intrigue amoureuse, M. Delavigne n'a t-il point profané ce grand caractère? Il est vrai qu'il s'agit de la vie ou de la mort d'un fils chéri, et cette considération domine le rôle tout entier.

Florinde, Don Quexada et le jeune novice Peblo, appartiennent entièrement à M. Casimir Delavigne. Aussi a-t-il traité ces lpersonnages avec une supériorité qui atteste chez lui que le talent ne s'élève jamais plus haut que lorsqu'il peut se débarasser des entraves de la tradition. Le rôle de Quexada est le seul rôle comique de la pièce. Les embarras, les trances, les anguisses de ce bon vieillard, dupe et esclave de Don Juan, quoiqu'il se prétende son maître, égaient le fond un peusombre de la pièce et justifient son titre de comédie.

L'intrigue est bien nouée et se développe, non par sauts et par bonds, comme chez la plupart de nos dramaturges, mais sagement, onnêtement, sons complication d'accidens, de trappes et de portes dérobées. L'art du machiniste et du décorateur n'est pour rien dans le succès de Don Juan d'Autriche. Tous les effets dramatiques jaillissent du choe des intérêts et des passions. Toutes les situations sont amenées naturellement et sans efforts. Point de ces coups de tléatre qui révèlent, chez l'écrivain, l'insuffisance des ressources dent la nature lui a permis de disposer; point de ces grands moyens à l'usage des petits esprits qui cherchent exclusivement le pathétique dans l'exegération des contrastes; le bon sens et le goût ont présidé à l'agences

Vay, la côte est également couverte de débris de navires et de cadavres.

- On écrit de Paris, le 11 janvier : « Le roi et la reine des Belges sont attendus à Paris du 20

au 125 janvier. . - Le grand duc Michel va quitter Baden pour aller voyager en Italie. Ce prince vit à Baden d'une manière

fort simple ; il voit très peu de monde ; sa société habi tuelle est celle du prince Dolgoronki, dont la femme est d'une merveilleuse beauté, ce qui fait beaucoup jaser nos habitans de Baden.

- On annonce que les travaux du creusement du canal de Louvain sont a peu près terminés et que bientôt le canal sera rendu à la navigation.

- Il y a en Frauce un aliéné sur 937 habitants dont moins du huitième est dans les établissemens publics.

- L'almanach de Gotha porte à 37,172,512 habitans la population de la confédération germanique en 1837. Mais l'almanach de la chancellerie fédérale l'élève à 38,449,929 habitans sur 11,609 milles carrés.

- On sait que les clauses du projet du chemin de fer de Paris à Bruxelles, ne sont pas encore établies d'une manière définitive. Cependant, ce sera un des premiers sur lesquels l'attention sera dirigée. M. Meeus doit revenir in-cessamment à Paris, pour terminer avec le gouvernement français.

- La Gazette des Postes de Francfort donne la note statistique officielle suivante, sur la population des principales villes de Russie en 1833: Pétersbourg, 445,000 hommes; Moscou, 330,000; Odessa 55,000, Kasan, 50,000; Riga, 50.000; Kiew, 38,000; Wilna, 37,000; Saratow, 34,000; Charcow, 33,000; Astracan, 31,000; Calouga, 16,000; Woronesch, 25,000; Kronstadt, 25,000; Cherson, 25,000; Orel, 24,000; Jacoslaw, 23,000; Kischinew, 22,000 Niscgeney Novogorod , 22,000; Toula , 22,000 , Nicolaj w , 20,000; Tambow, 20,000; Koursk, 20,000; Twer, 20,000; Tillis

- Une fenille parisienne rend compte d'une pièce jouée au vandeville et qui contient une revue de toutes les merveilles. de 1836. La pièce avait d'abord été écoutée assez froidement. Mais la gaîté s'est réveillée, vive et bruyante, à la vue de deux combattans à cheval qui représentaient les deux champions les plus cocasses des temps modernes : Alaix et Gomez à la poursuite l'un de l'autre. Cette bouffonnerie a eu les honneurs d'un fou rire.

- Un journal fait remarquer que la défense remarquable et les talens stratégiques de Schomberg et de sa bande, font supposer à plusieurs correspondans d'Allemagne que les troupes autrichiennes ont eu à combattre des insurgés hongrois plutôt que les brigands. La rigueur déployée contre quatre seigneurs et les é nergiques représentations des comi-

tats donne de la vrai semblance à cette version.

- Un jeune homme de bonne famille qui fréquentait en qualité de cadet l'école divisionaire à Francfort-sur l'Oder, vient de tuer d'un coup de pistolet, dans la rue et en plein midi, un professeur de cet établisement, officier trèsdistingué et qui jouissait de beaucoup de considération, parce qu'il croyait avoir à s'en plaindre. Le conpable qui a été arrêté immédiatement oppose la plus froide impassibilité à toutes les remontrances qui lui ont été faites sur l'énormité de son crime dont il ne manifeste aucun repentir.

## BIBLIOGRAPHIE.

M. Vandermaelen, fondateur de l'Établissement géographique de Bruxelles, a eu l'heureuse idée de publier, sous forme de Dictionnaire, de courtes notices sur les principaux hommes de lettres, savans et artistes de la Belgique. Quoique cet ouvrage, qui ne pouvait s'éclairer d'aucune production précédente du même genre, soit incomplet, nous ne pouvons que payer à son auteur un juste tribut d'éloges pour la

ment des scènes et à la disposition des diverses parties du drame. On

n'est jamais honteux d'avoir ri ou pleuré.

Indépendamment de ces qualités aussi précieuses que rares aujourd'hui, Don Juan a un autre mérite, par lequel il se distingue surtout des productions que l'on voit éclore et mourir chaque soir sur les théâtres de Paris : c'est d'être écrit avec pureté et élégance. Le dialogue est bien senti et étincelle de traits d'esprit. Cependant des saillies voltairiennes le déparent quelquefois. Le poëte libéral et anti-catholique ne s'efface pas assez et prend volontiers la place du personnage. Malgré la présence de Philippe II, on se croirait plutôt en France qu'en Espagne. La couleur locale manque. C'est en général le défaut des pièces de M. Casimir Delavigue.

Don Juan a été fort convenablement re présenté sur notre scène. M. Xavier qui jouait le rôle du jeune prince, a fait preuve de verve et d'intelligence, mais il donne souvent dans l'exagération. Il est trop pro digue de gestes, et le peu de mobilité de son masque, aggrave encore ce défaut. Il ne modère pas non plus assez les éclats de sa voix un peu discordante et rauque. Son diapason est ordinairement si élevé qu'il force les acteurs qui se trouvent en scène avec lui, à prendre un ton qui ne leur est pas naturel et à parler faux. M. Xavier a besoin d'étudier beaucoup.

Le rôle de Philippe écrase M. Léon Chapelle, qui devrait se renfermer dans sa spécialité. M. Vadé à joué le personnage du frère Arsène avec son talent ordinaire. M. Raçon a été assez plaisant dans le rôle de Don Quésada. Mmes Josse et Stevens, l'une sous les traits de Elorinde, l'autre sous les traits de la duègne Dorothée, se sont également acquittées de leur tache, à la satisfaction du public. N'oublions pas Mlle Angélina, qui a rempli le rôle du novice Peblo avec beaucoup de naturel et de galté. TH. W.

CONCERT DE M. PRUME.

De l'avis des mattres, M. Prume, est déjà l'un des plus habiles violo nistes de l'époque, et cependant, chose remarquable, tout le monde sent que l'artiste a encore devant lui un immense avenir. Aussi, chaque fois que le jeune professeur de notre conservatoire doit se faire en-

at 11 to 10 a 20 a 20 at 20 at 20 at 10 at 20 at 10 at 20 at

manière sage et impartiale dont il s'est acquitté de sa tache.

Le Dictionnaire des Hommes de Lettres, etc., se borne ordinairement, quant à la partie biographique, à l'indication du lieu de naissance et du domicile, quelquefois à l'âge de celui auquel il consacre une notice. Vient ensuite l'énumération de ses titres littéraires ou d'artiste. L'auteur a évité prudemment le double écueil des critiques et des éloges. Nous lui signalerons ici de légères omissions.

A l'article concernant M. Ch. de Brouckere, nous n'avons pas vu mentionner son ouvrage : Examen de quelques questions relatives à l'enseignement supérieur dans le royaume des Pays-Bas, qui a paru en 1829 et a fait assez de bruit à cette époque; ni une brochure du même auteur sur l'impôt à asseoir sur les Distilleries, qui fut publiée en 1830. A l'article consacré à M. J. Lebeau, manque l'indication

de l'ouvrage qui lui assigna un haut rang parmi les écrivains politiques de la Belgique; cet ouvrage, intitulé: Observations sur le pouvoir royal, renfermait les vrais principes sur la nature de la royauté constitutionnelle, contestés et méconnus alors par le gouvernement de Guillaume.

M. Ad. Bosch, auteur d'une brochure intitulée : Essai sur la liberté de l'enseignement, et qui plus récemment a commencé la publication d'un traité sur les Codes militaires, aurait mérité aussi une mention.

L'auteur aurait bien fait peut-être de borner son ouvrage aux véritables hommes de lettres, savans et artistes de la Belgique, et de raccourcir sa publication du dépouillement de la statistique du personnel de l'enseignement haut et

L'admission dans cet ouvrage devait être, selon nous, réservée aux seules personnes qui, par leurs productions, se sont acquis à cette faveur des titres positifs et irrécusables.

#### PORT D'ANVERS.

Le mouvement du port d'Anvers en 1836 annonce une progression sur 1835, et l'année 1829 elle-même, la plus prospère de toutes les années de l'administration hollandaise, est enfin dépassée.

Pendant l'année 1836, il est entré à Anvers 1254 navires, jeaugeant ensemble 176,079 tonneaux.

L'année 1836 présente les augmentations suivantes : Comparée à 1828, dans le nombre des navires 299, dans le

tounage 39,623; Comparée à 1829, dans le nombre des navires 226, dans le

tonnage 15,421; Comparée à 1835, dans le nombre des navires 65, dans le

Que sera ce lorsqu'an jour par le moyen du chemin de fer, il sera permis au port d'Anvers de ressaisir ses affaires de transit avec l'Allemagne? En 1829, près de 15,000 ton-neaux de marchandises ont été réexpédiés pour cette destination. Par consequent en 1829, la consommation intérieure, qui vient s'approvisionner à Anvers, n'avait été que de 145,000 tonneaux en 1836; elle s'est donc accrue d'environ 30,000 tonneaux, soit d'un quart en sus. On peut juger d'a-

près cela si la prospérité du pays est réelle. Toutefois, les relations actuelles du port d'Anvers donnent lieu à deux observations importantes ; la première, c'est qu'elles se composent pour une très forte partie de marchandises que nous tirons en seconde main de Hollande et d'Angleterre ; la seconde, c'est que la navigation étrangère se charge d'y pourvoir dans une trop forte proportion. Ces deux circonstances ont été signalées depuis assez long-temps; nons avons la satisfaction du moins de remarquer qu'en 1836, sous ces deux rapports encore, il y a une améliora-

tion notable. Il y a eu, en 1836, augmentation dans le nombre des navires belges, de 36; dans le tonnage des navires, de

Dans le nombre des navires belges qui sont venus alimenter le port d'Anvers, nous ne comprenons pas ceux

tendre, les nombreux admirateurs de son talent accourent, presque certains d'avoir à constater de nouveaux progrès, de goûter des jouissances nouvelles. Un vif intérêt s'attache aussi à ce falent que nous avons tous vu se développer, qui grandit sous nos yeux, et qui promet d'ajouter à l'éclat de notre renommée dans le monde artisique On conçoit aisément que le concert de notre violoniste soit chaque année attendu avec une véritable impatience, et considéré comme une sorte de solennité musicale où l'on est sûr de rencontrer l'élite de la société liégeoise. C'est vendredi dernier que M. Prume est venu soumettre à un anditoire choisi le résultat de ses laborieuses et consciencieuses études. L'attente n'a point été déçue et l'artiste a reçu à plusieurs reprises de l'assemblée, les marques flatteuses de la plus vive satisfaction.

Nous ne suivrons point M. Prume dans l'ordre de son programme, nous essaierons de rendre l'impression qui nous est restée après l'avoir entendu dans les différens morceaux qu'il a exécutés. L'habile instrumentiste se complait toujours dans la difficulté; il prend plaisir à accumuler les traits téméraires; il les aborde avec audace, en triomphe avec un incroyable bonheur! Des variations en tierces, des phrases entières, en dixième, en octave, sont rendues avec une justesse, un aplomb, une pureté admirables. Autrefois, on était peutêtre en droit de demander à M. Prume plus de fini dans le trait, l'artiste s'est donc attaché à polir son jeu, et, sous ce rapport, sans dire qu'il n'ait plus de progrès à faire , il se place souvent au niveau des violonistes les plus célèbres. Mais parmi tous les mérites qui distinguent le jeune professeur, il en est un jque nous mettrons audessus de tous les autres, parce qu'à lui seul, il constitue, selon nous, toute la différence qui sépare le grand artiste de l'artiste mé diocre : M. Prume sait émouvoir, et il émeut parce que lui même sent avec vivacité, parce que les sons qu'il produit, les mélodies qu'il fait sortir de son instrument, le touchent lui-même, parce qu'elles font vibrer toutes les puissances de son ame. Il paraît qu'avec beaucoup de patience et d'exercice, il est à peu près donné à tout le monde de jouer du violon, et qu'à la longue, on parvient à exécuter avec une certaine netteté les concerto de Rhode et de Viotti; mais l'exprassion, et ce je ne sais quoi d'original, d'animé et de

qui ont arboré le pavillon kniphausien. Ils étaient au nombre de 13, représentant 1,637 tonneaux, en 1835, et l'on en a compté 21, jaugeant 2,158 tonneaux, en 1836.

Sur 1,245 navires entrés dans le port d'Anvers, il en est venu près des trois quarts de l'Angleterre, de la Hollande et du Nord; c'est là qu'est, à notre avis, le vice de l'état actuel des choses. Toutefois, les expéditions lointaines de 1836 présentent un peu plus de développement qu'en 1835.

Sur les 286 navires belges entrés dans le port d'Anvers, il en est venu d'Angleterre 160.

Le pavillon belge n'était entré pour rien en 1835 dans la navigation par bateaux à vapeur entre Londres et Anvers il est compris dans cette navigation en 1836 pour 33 voyages et 18,876 tonneaux. Sous tous les rapports, il y a

donc progrès. Nous donnerons sur les ports de France quelques chiffres puisés dans les documens officiels ; ils pourront servir à déterminer par comparaison bien moins le rang que notre port occupe en ce moment, que celui auquel il peut aspirer un jour. Les résultats ci-après se rapportent à l'année

1000,				
Marseille a recu	508,741	tonn.	et 5,933 navires.	
Dans ce nombre la navigation fran-	in inthera de	1	Disamelies (S. Leavier	
caise figure pour	308,492		4,55r	
Le Hàvre a recu	426,730	PHAT.		
La navigation française y figure pour	274,246	THE P.	3,945	
La Rochelle a reçu	260,314	0	9,344 0	
Lorient	218,343	200	10,749	
Bordeaux	203,823	97	2,556	
Nantes	155 927		2,822	
Rouen	153,427		2,340 8	

Le thé a vraiment opéré une révolution parmi les Anglais. Ils le prenaient vers le milieu du dix-septième siècle, plutôt par curiosité que comme un objet habituel de consommation. C'est ce qui semblait résulter du moins de Gossiping diarg de Pepy (daté de 1661), dans lequel il est dit que l'auteur demande une tasse de thé, boisson chinoise qu'il n'avait jamais goûtée auparavant.

Vers le commencement du dervier siècle, il devint d'un usage plus général; le relevé suivant montre quels progrès

usqu'à présent.	the second attended to
Années.	Livres.
1734	632,374.
1746,	2,358,589,
1758,	4,205,394.
1768,	6,892,075.
1785,	10,856,570.
1800,	20,358,702.
1.833,	31,827,619.

CONSERVATION DES PLANTES VIVANTES.

La Société des arts à Londres, a recu une caisse de plantes vivantes en pleine végétation, qui lui sont apportées de la Nouvelle-Hollande par le capitaine Mallard, de la marine royale. Il a fait placer ces plantes à Sidney, dans une caisse remplie de terre humide, et recouvrir le tout d'un chassis de verre qui ne laissait aucun accès à l'air. Le thermomètre était alors de 27 à 29 deg. Réaumur. En doublant le cap Horn, environ deux mois après, le même thermomètre était descendu à 5 au dessous de o, et il y avait un pied de neige sur le pont. Quinze jours plus tard le navire entrait à Rio, avec la température ordinaire de 27 à 28 degrés. En traversant la ligne, le thermomêtre est monté un moment à 38, et à l'arrivée du navire dans la Manche, la température n'était plus que de 8 degrés. Ces extrêmes de chaud et de froid, dans un aussi court espace de temps, n'ont point influé sur ces plantes, elles n'ont point été arrosées ni découvertes le jour ou la nuit, et elles étaient dans l'état le plus florissant après huit mois de réclusion. On remarquait des gouttelettes aux parois de verre du châssis, et comme elles retombaient sur la terre, on pouvait considérer les plantes entourées d'une atmosphère constamment chargée d'humidité chaude, ce qui est la condition la plus favorable à la végétation, d'autant qu'elles n'ont point été privées du contact de la lumière.

Le 4me. numéro de la Bombe vient de paraître; en voici le sommaire : théatre. — Scène parlementaire, discussion anticipée du projet relatif au duel. — La sortie de la messe. — Imprécation à mon ami Victor Hugo, sur les dernières tempêtes. — Eclats. — ¡Lettre d'un maçon au rédacteur de la Bombe.

vivant qui caractérisent le jeu des maîtres, manquent presque toujour? à cette exécution vulgaire. Ce n'est pas la reproduction de l'œuvre des grands violonistes, c'en est une froide copie, un calque matériel plus mort et plus froid encore. Aussi y a-t il un abime entre le croque. note et l'artiste inspiré. Dans les mains de celui-ci , l'instrument n' qu'un moyen de rendre ses émotions, ses sentimens, de répandre son ame au-dehors, si l'on peut s'exprimer ainsi : il emploie l'archet ou le clavier, comme le poete se sert du langage cadencé et des images, comme le peintre a recours aux lignes et aux confeurs.

Ainsi, dit-on, Litz', le célèbre pianiste va demander des inspirations aux montagnes de la Suisse; puis dans des improvisations magnifiques. véritables odes musicales, il rend les lyriques émotions qu'il a puisées dans le grand spectacle qui a frappé son imagination vive et mobile. Ainsi, dit-on, encore le violon de Paganini raconte tonte la vie de l'artiste : ses amours, ses joies ; sa jalousie ; son délire.

C'est comme cela, me semble til, que M Prume a compris son art; car lui aussi sait animer son violon, le rendre sensible : l'échauffer, lui communiquer sa propre vie. Voilà le secret de ces notes plaintives, de ces suaves mélodies, de ces accords siers, énergiques, qui émeuvent , qui ravissent et entraînent l'auditoire.

Nous n'avons pas à juger ici les compositions de M. Prume. Nous dirons cependant qu'elles ont révélé de l'habileté. L'auteur a su y réunir avec art et par d'heureuses transitions, toutes les difficultés, tous les traits qui peuvent servir à montrer son talent sons les faces les plus brillantes. Nous avons pu admirer la beauté de son Staccato, la majesté de sa quatrième corde, la pureté de ses sons harmoniques, l'habile emploi de la double corde. Nous devons ajouter, toutefois, que nous aurions désiré rencontrer, dans les divers morceaux qu'avait choisis M. Prume, un plus grand nombre de motifs larges et caractérisés qui multiplieraient pour l'artiste les occasions de faire usage du style noble, en même temps qu'ils feraient plus souvent ressortir la pûreté et la force des sons de l'instrument que M. Prume manie avec tant de supériorité.

Nos amateurs les plus distingués s'étaient empressés de concourir aux frais de la soirée, MM. Mathelot, Terry, Prost et quelques uns de leur amis, ont chanté divers morceaux qui ont été vivement applaudis.

Naissances: 2 garçons, 3 filles.

Décès: 2 garçons, 2 hommes, 2 femmes, savoir: André Ginlin, âgé de 69 ans, houilleur, rue Bessonbez, époux en 3º noces de M. C. Taskin. - Henri Joseph Donnay, âgé de 60 ans, cultivateur, rue Ste-Véronique, célibataire. — Marie Thérèse Bigogne, âgée de 74 ans, sans profession, rue Roture, veuve de Pierre Louis Bourbon. - Marie Anne Detrez, agée de 62 ans, garde-maison, rue Table de Pierre.

Du 12. - Natssances: 2 garçons, 3 filles.

Décès : 4 femmes, savoir ; Anne Josephe Goreux, agée de 74 ans, sans profession, rue Fragnée, épouse de Henri Victor Guilleaume - Marie Hubert Maitrejean, âgée de 71 ans, sans profession, rue Verd-Bois, épouse de Pierre Jonquet. - Marie Anne Bottin, âgée de 65 ans, sans profession, rue Pierreuse, veuve en 2º noce de Jean Mathieu Sépulchre. - Catherine Se Herslags, âgée de 21 ans, couturière, faubourg Saint-

#### THEATRE ROYAL DE LIEGE.

Dimanche 15 janvier. - La reprise de l'ESPIONNE RUSSE, vaudeville en trois actes. - FRA-DIAVOLO, opéra comique en trois actes. - UNE DAME DE L'EMPIRE, vaudeville.

Lundi 16 abonnement suspendu. La 1re. représentation de la reprise de GUILLAUME TELL, grand opéra. - La 10e. représentation du GAMIN DE PARIS. - La tre. de ON NE PASSE PAS

A l'étude : La JUIVE, le POSTILLON de LONJUMEAU.

## ANNONCES.



MERCREDI, 11 janvier, on a perdu UNE CHIENNE D'ARRET, de taille moyenne, barbe sale, à poils longs, gris et frisés, répondant au nom de Diane. — BONNE RÉCOMPENSE à qui la ramènera place Verte, nº 781, à Luége. 42



Dimanche prochain ou JETERA UNE ROUE DE DINDONS et un COCHON, chez J. KEPPENNE, faubourg Ste. Marguérite. 39

HUITRES ANGLAISES chez TART, derr. Hôtel de Ville.

## CHANGEMENT DE DOMICILE.

## MILE. VICTOIRE PEPINSTER,

A l'honneur d'annoncer qu'elle vient de transférer SON MAGASIN DE LINGERIE, rue de l'UNIVERSITÉ, en face du Conservatoire.

A LOUER présentement ou pour mars prochain UNE JO-LIE MAISON DE CAMPAGNE ET PROPRE A TOUT COM-MERCE, avec fournil, écurie, et un jardin de soixante neuf perches garni d'arbres à fruits de différentes espèces, agréablement située à Fragnée , près du Casino , nº. 875.

S'adresser pour voir la maison et conditions au commencement du quai d'Avroy , nº 562.

QUI SERA DONNÉ LE 20 JANVIER

## PAR ÉTIENNE SOUBRE,

A LA SALLE DES VARIETES

Première partie.

1. Fantaisie dramatique à grand orchestre, composée par Et. Soubre. 2. Air des Gueux des Bois, opéra inédit, composé par

Et. Soubre, chanté par M. L., amateur. 3. Grand septuor militaire, composé par Hummel. La

partie de piano sera exécutée par M. Ledeut. 4. Chanson Huguenote de Meyerbeer, chantée par M. B.,

5. Septuor des Huguenots, par Meyerbeer, chanté par MM. amateurs.

Deuxième partie.

1. Ouverture des Brigands (drame de Schiller), composée par Etienne Soubre.

2. Air de Maometto II, par Rossini , chanté par M. T., amaleur. 3. Chœur de Bohémiens, composé par Et. Soubre et chanté

par MM, amateurs et élèves du Conservatoire. 4. Fantaisie pour piano solo sur des motifs de Bellini,

composée par S. Thalberg, exécutée par M. Ledent.

5. Amour. — Lucciola, romances composées par Etienne
Soubre et chantées par M. V., amateur. 6. Chœur de la Norma de Bellini, chanté par MM. ama-

teurs et élèves du Conservatoire.

On souscrit des à présent au Conservatoire et rue de l'Étuve, n. 716.

On DEMANDE des APPRENTIS; ils recevraient en entrant une rétribution. S'adresser au bureau de cette feuille.

## PILULES ECOSSAISES

#### D'ANDERSON,

AUTORISÉES PAR S. M. BRITANNIQUE,

CONNUES DEPUIS PLUS DE CENT ANS, CONTRE LES MALADIES LES PLUS DANGEREUSES.

Ces pilules, dont l'efficacité est reconnue généralement partout, restaurent et fortifient l'estomac, donnent de l'appétit, purgent la bile et les glaires, dissipent l'âcreté des humeurs, fondent les obstructions, guérissent les étourdissemens et les migraines et font disparaître toutes les douleurs du bas ventre; enfin elles purgent doucement, sans causer ni douleurs ni tranchées; tuent les vers, rendent facile la digestion, n'empêchent pas de vaquer à ses affaires habituelles et peuvent être prises dans toutes saisons et à toutes les époques de la journée, sans jamais incommoder.

Prix : 1 fr. 60 cent. la boîte avec une instruction plus

Au dépôt chez M. D fooz, pharmacien, rue Vinave-d'Île nº 38.

## On trouve chez GILLON-NOSSENT, rue du Pontd'Ile nº 32, un Assortiment choisi de PARFU-MERIE Française et Etrangère; savoir:

Amandine, nouvelle pâte de toilette, extraite d'amandes et de pistaches, dont elle réunit toutes les propriétés onctueuses et adoucissantes, blanchit la peau, lui donne de la fraîcheur et la préserve des gerçures Elle possède aussi l'avantage précieux d'enlever le feu du rasoir et de s'opposer aux boutons qui suivent ordinairement l'usage indispensable du savon pour la barbe.

Savon d'Aveline mousseux.

Crême et savon d'amandes amères.

Creme balsamique de sir Grenouck, qui blanchit la peau, et ote les boutons, les taches de rousseur et le hale.

Savon onctueux; savon à la rose de Demarson, et autres.

Fluide de Java; régénérateur; huile antique; véritable macassar pommade graisse d'ours canadéenne et autres, de tous prix et de toutes

Extrait de Portugal de Houbigant-Chardin; idem de Maurice Riban de Montpellier.

Essence vestimentale, qui ote les taches aux soiries et autres étoffes. Véritable eau de Ninon ; eau de Botot ; eau de Mousseline ; extrait de vétivert, qui a anssi la propriété d'empêcher les mites ; vinaigre de Bully ; eau de rose double ; eau-de-vie ce lavande double et ombrée, poudre pulvérine et poudre de Liban pour teindre les cheveux; poudre de Charlard; poudre de Ceylan et Ma-ot-cha pour les dents; pâte d'amande et farine de noisette.

On trouve aussi chez le même, la gelée brillantine, nouveau cosmétique indispensable aujourd'hui pour la coëffure des dames. Cette gelée donne aux cheveux un brillant agréable, les fixe d'une manière durable, et leur donne une consistance qui permet de leur faire prendre la position que l'on veut. Ce cosmétique est encore utile pour la toilette des hommes, puisqu'il sert à fixer, non-seu'ement les cheveux, mais les faveris et les moustaches.

Le même tient les eaux de fleurs d'orange d'Hyères et les eaux de Cologne des trois Farina.

# ALLATHAIM.

Breveté du gouvernement, approuvé par l'académie royale de médecine, etc. , l'Allahtaim est la première nourriture du convalescent; on le conseille surtout aux personnes qui redoutent l'irritation. Prix : 4 fr. le flacon ; 2 fr. le demi.

Comestible oriental au Palamoud.

Aliment des enfans et des valétudinaires. Il fortifie et donne de l'embompoint. Prix : 3 fr. le flacon. I fr. 60 c. le demi. A Liége, Janné, pharmacien.

in-18 ou in 80 70 CENTIMES. C au prix de 7 f SOIXANTE ae MODERNE. Il paraît, TOU:
n 8º., imprimé avec luxe si
s. Chaque volume contient e
e 7 francs 50 centimes.— ON
ELLES, Chez J. JAMAR, DIX CENTIMES LE JAMAR, édit TOUS LES TOUS LES DIMANCHE, UN VOLUME IN SUR SUR PAPIER VEIN SATINÉ, AU POLUME IN SUR PRINTE DE LA PRINTE DEL PRINTE DE LA PRINTE DEL PRINTE DE LA PRINTE DEL PRINTE DE LA No. VOLUME

VILLE DE LIÈGE.

Le collège des bourgmestre et échevins,

Vu la délibération du conseil communal du 3 de ce mois, portant que le terrain du collége municipal sera vendu aux enchêres publiques en soixante-six parcelles;

Arrête : Le plan indiquant lesdites portions restera déposé au secrétariat de la commune pendant quinze jours. Les personnes intéressées peuvent en prendre connaissance et faire, dans ce délai, telles observations qu'elles jugeront utiles.

Le présent sera inséré dans les journaux de cette ville et assiché tant sous le perron de l'hôtel de ville qu'à la porte de l'église de St Jacques.

A l'hôtel de ville, le 9 janvier 1837.

Le président, Louis JAMME.

Par le collège, le secrétaire DEMANY.

## BUURSES.

PARIS, LE II JANVIER. Cinq pour cent, | 109 10 [Esp. D. diff. s. int.] 0 318

Trois pour cent, . Act de la B. de Fr. Napl. Cert. Falc. Esp. Ardoin 1834.	79 70 2350 00 98 80 26 118	• Dt. pas. s int. Belgiq. Empr. 1832 Banque de Belg.	7 3 <sub>1</sub> 8 102 1 <sub>1</sub> 2 131 3 <sub>1</sub> 4
AMS	TERDAM,	LE II JANVIER.	- L. Green
Holl, Dette active.	101 718	[lnser. au gr. livre.]	65 112
Dito 2 112	54 313	Certifi. à Amst.	95 010
Dittérée	1 1164	Pologne. L. fl. 500f.	142 314
Billet de change.	23 112	Lots de Rd. 50 f.	113 112
Syndic. d'amort.	95 114	Espagne. E. Ard.	25 1116
0 3 112.	78 314	Dito grd	24 112
Soc. de comm. PB	183 114	Dette differ. anc.	9 118
nouvelle.	0.10 010	nouv.	11 010
Russie, H. et Cr. 5	104 010	passive.	7 314
1829 5	104 011	Autriche Metal 5	100 4.4

### ANVERS, LE 12 JANVIER.

	3-41 ( )	and to add the same of the sam
ANVERS. Det. activ.		NAPLES, Cert. Falc.   92 112 P   ÉTAT-RO. Lev. 1832.   00 010
Emp, de 48 mill Holl. Dette active.	100 5j8 A	à An. 1834. 100 318 712
Rente remboursab.	97 114 1	CHANGES.
Lots de fl. 100	000	Amst., c. jours 1 118 90 p
• de fl. 500	712	Paris, Idem . 18 % P
Polog. Lots fl. 330.	142 010 1	* 2 mois. 314 % P. A. Lond. pr Estr. c. j. 401
BRÉSIL. E. a L 1831. ESPAG. Emp. 1834.	24 314 25 314	Ham. pr 40 HB. c. j. 35 7116
D. dif. 1834. Dit. p. 1834.	0.010	Bruxelles et Gand. 114 p. c.
Dette diff.	9 010	panana and to a monal a name

RESUME DE LA BOURSE D'ANVERS DU 12 JANVIER 1837. Les fonds Espagnols ont été très-fermes à notre bourse de ce jour Ardoin ouvert 24 314 25 le 118 111 112 26 25 718 314 518 112 et reste 25 518 A. dont 1 010

On a fait beaucoup d'affaires.

I in the same	BRUXELLES,	LE 12 JANVIER.	na draft sais
Emp. Rotsch., !!	100 318	a susurasinguit	A GLELAN MAD
Fin cour.	100 318	ACTIONS.	COLL THE AREA
Pr. 1 m. d. 1.	000 01)	mula entranta dos	THE BUILD BY
n 1836 , 4 °lo	93 010 P	Act. Société Gén.	727 010 P
Fin cour.	93 0j0 P	Act. de la S. de C.	134 112 P
pr. 1 m. d. 1.	00 010	Act. la B. de B.	128 314 P
Dette activ 2 112.	53 112	Act. C. Sam. et O.	106 010
E. de la ville 1832	101 118 A	Act. des Hauts-F.	150 01)
Dette active holl.	53 412	Act. Charb. Flenu.	135 010
Rente domaniale	97 111 P		100 010 P
Ваёзн 1834	85 114 A	Cat City Was Co 11	104 0,0 P
AUTRICHE, Métall	103 112	Act. Ch. Sclessin .	120 010
Rome, 1832	100 318	Act. Entr. Indust	125 010 P
NAPLES. Falconnet	92 (14	Act. Ch. Lev du F.	106 112 P
Banque Tav.	00 010	Act. S. d'Ougrée.	000 000
Espag. Ard. 1834.		Act. S Sars-Lonch,	000 000
Fin cour.	25 0 <sub>1</sub> 0 P 24 3 <sub>1</sub> 4 P	Act. Che. de fer	00 00
gros pièces		Act. S. de Vennes	000 010
» pr. 1 m. d. 1.		Act. bat. a V. Anv.	0, 0 010
» différée 1834.	00 010	Act. S. St. Leona.	
n n anci	00 010	Act. S. Ghatelin.	
· dette passive.	010 00	Act. S. Verreries.	140 010 A
no deside	iona de la se	Act. Ecl. gaz. rés. Act S. Raffinerie.	00 010
1 3 L 30 10 N/3 11 8	THE STATE OF THE S	Act. Verr Charl	122 010 A
I		Act Expl, l'Espér.	000 010
The second second	his or mirell and	Act. des Brasseries	2103 0.0
To perfect the street	at a value	Act. Librairie H	000 010 A
CHANGES.	of average in the	Act. Typogr. W.	
daming recovers us	and a Will House I	Act. Fabr. Tapis.	103 112 P
AMST. ct. jours, .	114 % P	Act. Fabr. de fer	106 112 A
LOND. ct. jours	12 02 112 P	Act. Mutual, ind	113 114 P
PARIS. ct. jours.	118 010 1	Act. C. de Bruges	104 112 P
Sald as patient imp	removed by their	Act. H. F. Monc.	112 010 A

VIENNE, LE 3 JANVIER.

Métalliques, 104 3116 -- Actions de la banque, 1392 112.

PLACE D'ANVERS, LE 12 JANVIER. VENTES.

Notre marché a été assez animé aujourd'hui. Les casés ont surtout provoqué quelques transactions mar quantes.

Environ 1600 balles Brésil du chargement Alcion ont été traitées de 32 à 33 c. suivant qualité. Environ 350 balles St Domingue ordinaire ont également trouvé

oreneur dans les prix de 32 à 32 t<sub>1</sub>4 c. Cuirs. - Sans changement, mais soutenus. 900 pièces Buénos-Ayrès

de poids divers ont été appliquées de 39 1/2 à 46 cents. Sucre brut. - Sans variation notable. 150 caisses Havane blond et 80 dito Rio ont été faites à prix divers.

Sucre raffiné. - Sans affaires dignes d'être rapportées. Nos autres articles à peu près dans la même position.

MARCHÉ DE LIEGE DU 12 JANVIER 1837. Froment vieux, l'hectolitre, fr. 15 51 Seigle vieux id 11 50.

H. LIGNAC, Impr. du Journal , nº 622 , rue du Pot d'Or , à Liége.